



**Groupement des Agriculteurs  
Biologiques du Nord - Pas de  
Calais**

Le Paradis - 59133 Phalempin  
Tel : ++33 (0)3 20 32 25 35  
Fax : ++33 (0)3 20 32 35 55  
info@gabnor.org  
http://www.gabnor.org



**Centre wallon de recherches  
agronomiques  
Département Sciences du vivant**

Rue de Liroux, 4  
5030 - GEMBLoux - BELGIQUE  
Tél : 32 + (0)81 62 01 33  
Fax : 32 + (0)81 62 03 49  
dptbio@cra.wallonie.be  
http://cra.wallonie.be



**Fédération Régionale de Défense  
contre les Organismes Nuisibles**

265 rue Becquerel - BP 74 -  
62750 Loos-en-Gohelle  
Tél: ++ 33 (0) 3 21 08 62 90  
Fax : ++ 33(0) 3 21 78 27 94  
fredon@fredon-npdc.com  
http://www.fredon-npdc.com



**Centre pilote pour le  
développement de l'agriculture  
et de l'horticulture biologiques**

Rue Nanon, 98  
B-5000 Namur  
Tél : ++ 32 (0) 81 390 699  
info@cebio.be  
http://www.cebio.be

## Voyage d'étude en Suisse

*A l'attention de tous les arboriculteurs bio et conseiller arbo de la région transfrontalière.*

Bonjour à tous,

Les partenaires du programme TransBioFruit organisent un voyage d'étude en Suisse, les 28, 29 et 30 juin 2011. Le but de ce voyage est d'aller à la rencontre de divers centres de recherche et producteurs bio avant-gardistes ayant mené des actions innovantes en regard à la conduite de vergers de pommiers, poiriers et cerisiers. Ce voyage d'étude sera focalisé sur l'amélioration des multiples aspects techniques nécessaires à la conduite de vergers de type « bas-intrants ». En particulier les thèmes abordés concerneront le choix variétal, la maîtrise des bio-agresseurs, le rôle de la biodiversité, etc. Nous miserons sur la convivialité du groupe afin de dynamiser les échanges et confronter les expériences de chacun avec celles vécues en Suisse.

Vous trouverez en annexe le programme détaillé du voyage. Concernant les frais de déplacement, il faut compter 1750 km aller-retour depuis Gembloux Belgique (à diviser suivant le nombre de personnes par véhicule). Le prix des repas et logement sont spécifiés sur le programme joint (premier repas au FiBL pris en charge par le programme INTERREG). Les visites, en générales payantes, seront également prises en charge par le programme INTERREG. Cependant, nous vous demandons de bien vouloir vous inscrire dès que possible afin de pouvoir organiser au mieux les déplacements de chacun et effectuer les réservations qui s'imposent.

En espérant vous voir nombreux à ce voyage,  
Bien cordialement,

Les partenaires du programme **TransBioFruit** (GABNOR, CRA-W, FREDON, CEB)

NOM et Prénom : .....  
Adresse : .....  
Téléphone : .....  
E-mail : .....  
Moyen de transport éventuel disponible : .....  
Chambre simple ou double .....

Oui Non

Je souhaite participer au voyage d'étude en Suisse les 28, 29 et 30 juin 2011

**A renvoyer au CRA-W ou GABNOR avant le 15 juin** : [jamar@cra.wallonie.be](mailto:jamar@cra.wallonie.be) - fax : 00 32 (0) 81 620 329 ou [jeremie.fitoussi@gabnor.org](mailto:jeremie.fitoussi@gabnor.org) - fax : 03 20 32 35 55

## Programme du voyage 28, 29 & 30 juin 2011 En Suisse

### Mardi 28 juin

06h00 : Départ, 4 rue de Liroux, 5030 Gembloux, Belgique

13h00 : Déjeuner au FiBL, offert par le programme TBF.

14h00 : Visite de l'Institut de Recherche en Agriculture Biologique (FiBL) Ackerstrasse, CH-5070 Frick, Téléphone +41 62 865 72 72, [www.fibl.org](http://www.fibl.org), visite arbo guidée par Franco Weibel

19h00 : Dîner et logement à l'auberge Herzberg, 5025 Asp (Densbüren) 062 878 16 46, [www.herzberg.org](http://www.herzberg.org) (Souper + chambre double et petit déjeuner : 72 €/personne ; souper + chambre simple et petit déjeuner 96 €/personne).

### Mercredi 29 juin

07h15 : Petit déjeuner

08h30 : Visite des vergers de Christian et Erwin Vogt, Alpergrasse 274, CH-5236 Remigen (00 41 56 284 16 46, gsm : 00 41 79 69 28 404). Il s'agit d'un verger familial (10 ha de vergers bio pommes, poires, cerises et petit fruits).

12h30 : Déjeuner (sandwich sur place)

13h30 : Départ vers l'Institut Delinat (3h30 de trajet)

17h00 : Visite commentée de l'Institut Delinat, CH-1966 Ayent (contact : Claudio Niggli 0041 79 572 91 33, [www.delinat-institut.org](http://www.delinat-institut.org) en présence de Jean-Luc Tschabold (0041 21 802 53 65, Mobil +41 (0) 79 352 62).

19h30 : Dîner sur place dans le cadre magnifique des vignes de l'institut Delinat. Au menu repas valaisans et dégustations des vins du domaine Mythopia produit en biodiversité. Les frais de repas, dégustation des vins s'élèvent à 35 €/persome.

Logement (Gîte rural de la Coopérative BioFruits : maison près de Sion (0041 27 345 3939), chambre double avec petit déjeuner : 47.50 €/persome.

### Jeudi 30 juin

07h15 : Petit déjeuner à la coopérative BioFruits

08h00 : visite de la Coopérative Biofruits SA à CH-1963 Vétroz, qui est une organisation qui regroupe et commercialise la production de fruits et légumes biologiques de 9 producteurs du Valais Romand (0041 27 345 3939, [www.biofruits.ch/fr/](http://www.biofruits.ch/fr/))

09h15 : Départ vers Aubonne

10h30 : Visite du verger familial de Christophe et Lise Suter, Domaine de Roveray, CH-1170 Aubonne (0041 79 298 3534, <http://www.ofruitier.ch/>), en présence de Jean-Luc Tschabold. Plus de 12 espèces et 150 variétés de fruits sont produites sur le Domaine de Roveray

13h30 : Déjeuner

15h00 : Retour vers la France et la Belgique